

SURAH SABA

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1 الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَهُ^{وَمَا} الْحَمْدُ لِلَّهِ^{الَّذِي} be to Allah^{لَهُ} All praises^{يَعْلَمُ}
is and whatever^{وَمَا} in the heavens^{فِي السَّمَاوَاتِ} is^{وَمَا} belongs^{يَعْلَمُ}
the^{وَمَا} in are all praises^{يَعْلَمُ} and for Him^{وَلَهُ}, the earth^{الْأَرْضِ} in^{فِي} the^{وَلَهُ}آخرة^{الْآخِرَةِ}
. the All-Aware^{الْخَبِيرُ}, is the All-Wise^{الْحَكِيمُ} And He^{وَهُوَ}. Hereafter

2 يَعْلَمُ مَا يَلْجُ^{يَعْلَمُ} what He knows^{يَعْلَمُ}
and the earth^{فِي الْأَرْضِ} in^{فِي} penetrates^{يَلْجُ}
and, from it^{وَمَا} comes out^{يَخْرُجُ} what
and the heaven^{وَمَا مِنْ السَّمَاوَاتِ} from descends^{يَنْزِلُ} what
is the Most^{وَهُوَ أَكْبَرُ}. And He^{فِيهَا} ascends^{يَعْرُجُ} what
. the Oft-Forgiving^{الْغَفُورُ}, Merciful

3 وَقَالَ^{وَقَالَ} الَّذِينَ^{أَكْفَرُوا} those who^{كَفَرُوا} But say^{تَأْتِينَا}
surely it will^{لَتَأْتِيَنَّكُمْ} by my Lord^{رَبِّي}, Nay^{لَا} . the Hour^{السَّاعَةُ} us
of the^{أَلْغَيْبِ} He is the Knower^{عَلِمَ}. come to you^{كُمْ}
of an^{وَلَا} the weight^{يَعْزُبُ} from Him^{مِنْ قَالُ} unseen^{عَنْهُ}
and the earth^{وَلَا} in^{وَلَا} the heavens^{وَلَا} in^{وَلَا} atom^{يَعْزُبُ}
a^{أَكْبَرُ} than^{ذَلِكَ} but^{إِلَّا} greater^{أَكْبَرُ} and not^{وَلَا} that^{ذَلِكَ} smaller^{أَصْغَرُ} not
. Clear Record^{مُبِينٍ}

4 لَيَحْزِي^{لَيَحْزِي} those who^{أَكْفَرُوا} That He may reward^{وَعِيمُوا}
will be^{أَكْلَمُوا} for them^{لَهُمْ} - Those^{أُولَئِكَ} righteous deeds^{مَعْفَرَةً} do^{أَلْصَلِحَتِ}
. noble^{كَرِيمٌ} and a provision^{وَرِزْقٌ} forgiveness

5 وَالَّذِينَ^{أَكْفَرُوا} Our Verses^{سَعْوٌ} against^{فِي} strive^{يَعْجِزُونَ} But those who^{أَكْفَرُوا}
foul^{أَوْلَئِكَ} of^{مِنْ} is a punishment^{عَذَابٌ} - those^{لَهُمْ} - failure^{أَلْيَمُ}
. painful^{أَلْيَمُ}, nature



SURAH SABA

وَيَرَى الْعِلْمَ أُولُو تُوْلَىٰ those who have been given knowledge
And see أَلَّذِينَ those who have been given knowledge
your آلَّذِي knowledge from مِنِ إِلَيْكَ what is revealed to you
is from رَبِّكَ your Lord
that what آلَّذِي knowledge is knowledge
of the Path صِرَاطٍ إِلَىٰ to it guides وَيَهْدِيٰ
is the Truth هُوَ الْحَقُّ it is the Truth
Lord آلَّعَزِيزٍ the Praiseworthy الْحَمِيدٍ, the All-Mighty

وَقَالَ اللَّهُ أَلَّا ذِيْنَ شَالَ هَلْ كَفَرُوا وَأَنَّهُمْ نَذَلُّكُمْ
بَلْ يَقُولُونَ إِنَّمَا يُنَذَّلُ مَنْ مُرْسَقْتُمْ إِذَا مَنْ يُنَبَّئُكُمْ
عَلَىٰ إِنَّمَا يُنَبَّئُكُمْ بِمَا تَعْمَلُونَ إِنَّمَا يُنَذَّلُ مَنْ مُرْسَقْتُمْ
إِنَّمَا يُنَذَّلُ مَنْ مُرْسَقْتُمْ إِنَّمَا يُنَذَّلُ مَنْ مُرْسَقْتُمْ
إِنَّمَا يُنَذَّلُ مَنْ مُرْسَقْتُمْ إِنَّمَا يُنَذَّلُ مَنْ مُرْسَقْتُمْ

أَفْتَرَىٰهُ عَنِ الْحَقِّ مَا لَمْ يَكُنْ
يَوْمَ الْحِسَابِ أَعْلَمُ بِمَا يَصْنَعُونَ
فَإِنَّمَا يَنْهَا عَنِ الْحَقِّ
مَا لَمْ يَعْلَمْ
فَإِنَّمَا يَنْهَا عَنِ الْحَقِّ
مَا لَمْ يَعْلَمْ
فَإِنَّمَا يَنْهَا عَنِ الْحَقِّ
مَا لَمْ يَعْلَمْ



SURAH SABA

and measure وَقَدْرٍ full coats of mail سَيْغَتٌ make أَعْمَلْ That أَنِ

and اَلْسَرْدِ، the links of armor فِي وَأَعْمَلُواً of precisely

¹¹ -All بَصِيرٌ you do تَعْمَلُونَ of what بِمَا I Am إِنِّي righteous صَلِحًا work .Seer

its morning غُدُوْهَا - the wind آلرِيَحَ And to Sulaiman وَلِسُلَيْمَانَ was a شَهْرٌ and its afternoon course شَهْرٌ وَرَوَاهُهَا was a month course of a spring عَيْنَ لَهُ for him وَأَسْلَنَا month before worked يَعْمَلُ who مَنِ the jinn آلْجِنْ And of molten copper

And by the permission بِإِذْنِ him of his Lord رَبِّهِ .وَمَنِ

We نُذْقَهُ Our Command أَمْرَنَا from عَنْ among them مِنْهُمْ deviated يَزِغُ whoever of the Blaze آلسَعِيرِ the punishment عَذَابٍ مِنْ will make him taste

elevated مَنِ he willed يَشَاءُ what for him لَهُ They worked يَعْمَلُونَ

like وَتَمَثِيلَ وَجْفَانٍ and bowls chambers كَالْجَوَابِ

¹³ 0, Work آغْمَلُواً وَقُدُورٌ and cooking-pots reservoirs ءَالَّا fixed قَدْرٌ

My شُكْرًا! But few وَقَلِيلٌ of Dāwood دَاؤُ وَدَ family عِبَادِيَ are grateful آلشَّكُورُ slaves

the قَضَيْنَا for him عَلَيْهِ We decreed فَلَمَّا Then when

a مَا دَلَّهُمْ except his death عَلَى مَوْتِهِ indicated to them not، death دَآبَةُ

he خَرَ But when his staff مِنْسَاتُهُ eating كُلُّ of the earth creature آلَأَرْضِ

they became clear تَبَيَّنَتِ if that آلْجِنْ to the jinn كَانُوا

they would have known يَعْلَمُونَ لَبِثُواً the unseen آلَغَيْتَ had

. humiliating آلْمُهِينِ the punishment عَذَابٍ in فِي remained



SURAH SABA

لَقَدْ^{أَنْ}كَانَ^{تِهْمَةِ}سَكِّنَهُمْ^{فِي}لِسَبَابِ^{لِسَبَابِ}for Saba^{لِسَبَابِ}there was^{لِسَبَابِ}Certainly
15 and on the^{وَشَمَالٌ}جَنَّتَانِ^{عَنْ}يَمِينِ^{وَشَمَالٌ}the right^{عَنْ}جَنَّتَانِ^{وَشَمَالٌ}:a sign^{أَيْمَانٌ}place
and be^{أَشْكُرُوا}of your Lord^{أَشْكُرُوا}the provision^{أَشْكُرُوا}from^{أَشْكُرُوا}Eat^{أَشْكُرُوا}.^{كُلُوا}left
.Oft-Forgiving^{غَفُورٌ}and a Lord^{وَرَبٌّ}good^{طَيِّبَةٌ}A land^{بَلْدَةٌ}.to Him^{لَهُ}grateful

فَأَعْرَضُوا^{أَعْرَضُوا}upon them^{عَلَيْهِمْ}so We sent^{فَأَرْسَلْنَا}But they turned away^{أَعْرَضُوا}سَيْلَ
their two^{أَلْعَرِمِ}جَنَّتَيْهِمْ^{وَبَدَلْنَاهُمْ}and We changed for them^{وَبَدَلْنَاهُمْ}of the dam^{أَلْعَرِمِ}flood
16 producing^{جَنَّتَيْهِمْ}ذَوَاتَنِ أُكْلِ^{جَنَّتَيْهِمْ}with two gardens^{جَنَّتَيْهِمْ}gardens
lote^{وَأَثْلِ}of^{مِنْ}and something^{وَشَيْءٍ}bitter^{خَمْطٌ}fruit
.few^{قَلِيلٌ}trees

ذَلِكَ^{ذَلِكَ}they^{كَفَرُوا}because^{بِمَا}We recompensed them^{جَزَيْنَاهُمْ}That^{كَفَرُوا}
17 the^{إِلَّا}except^{إِلَّا}We recompense^{نُجِزِيَ}And not^{وَهُلْ}disbelieved^{كَفُورٌ}
.ungrateful

وَجَعَلْنَا^{وَجَعَلْنَا}the^{أَلْقَرِي}and between^{وَبَيْنَ}between them^{بَيْنَهُمْ}And We made^{وَجَعَلْنَا}
in^{فِيهَا}We had blessed^{بَرَكَتَنَا}which^{الَّتِي}towns^{فِيهَا}
between^{فِيهَا}And We determined^{وَقَدَرْنَا}visible^{ظَهِيرَةً}towns^{فِيهَا}it^{قُوْرَى}
18 by^{لَيَالِي}between them^{فِيهَا}Travel^{سِيْرًا}.the journey^{السَّيْرَ}them^{أَنْفَسَهُمْ}
.safely^{وَآيَامًا}and by day^{أَمْنِينَ}night

فَقَالُوا^{فَقَالُوا}lengthen the^{بَعْدِ}Our Lord^{رَبَّنَا}But they said^{فَقَالُوا}
And they^{أَسْفَارِنَا}our journeys^{بَيْنَ}between^{أَسْفَارِنَا}distance^{وَظَلَمْوًا}
so We made^{فَجَعَلْنَاهُمْ}themselves^{أَنْفَسَهُمْ}wronged^{وَمَرْقُنَهُمْ}
19 in a^{كُلَّ}and We dispersed them^{وَمَرْقُنَهُمْ}narrations^{أَحَادِيثَ}them^{كُلَّ}
for^{كُلُّ}surely are Signs^{لَأَيْتِ}that^{فِي}Indeed^{إِنَّ}dispersion^{لَأَيْتِ}total^{مُمَرَّقٌ}
.and grateful^{شَكُورٌ}patient^{صَبَارٌ},everyone



SURAH SABA

وَلَقَدْ أَنْجَلَ اللَّهُ عَنِ الْمُؤْمِنِينَ مَنْ كَانَ يَتَّبَعُ هُنَّا

وَمَا كَانَ لَهُ أَنْ يَعْلَمْ بِأَنَّهُ مَنْ يَعْلَمُ إِلَّا مَا أَنْشَأَ
وَمَا أَنْشَأَ إِلَّا مَا يَرَى وَمَا يَرَى إِلَّا مَا أَنْشَأَ
وَمَا أَنْشَأَ إِلَّا مَا يَرَى وَمَا يَرَى إِلَّا مَا أَنْشَأَ

قُلِ ادْعُواْ مَنْ يَدْعُونَ those whom you claim to call upon. **أَلَّذِينَ زَعَمْتُمْ** they possess. **لَا يَمْلِكُونَ** besides Allah. **وَمَا يَنْهَا** in both of them. **فِيهِمَا لَهُمْ نَهْمٌ** not from them. **وَمَا يُنْهِمْ** any for Him. **لَهُ مِنْهُمْ نَهْمٌ** any for them. **وَمَا يُنْهِمْ** any from them. **لَهُ مِنْهُمْ نَهْمٌ** any for them. **وَمَا يُنْهِمْ** any from them. **لَهُ مِنْهُمْ نَهْمٌ** any for them.

وَلَا تَنْفَعُ الْبَهْرَمَةُ عِنْدَهُ وَالْبَهْرَمَةُ الْأَلْشَفَاعَةُ
with the intercession benefits And not
for one whom لِمَنْ اَذِنَ لِهِ وَهُوَ اللَّهُ He permits except إِلَّا
their قُلُوبَهُمْ fear is removed فُزْعٌ when عَنْ on him .Until حَتَّىٰ
your Lord has مَا ذَا قالَ رَبُّكُمْ What is that they will say hearts
is the Most أَعْلَىٰ And He truth أَلْحَقَ They will say ?said
. وَهُوَ الْأَعْلَىٰ قالُوا أَنَّ الْكَبِيرُ High .the Most Great

Qul, min 'an yirzqakum min sammawati provides for you Who from the heavens
, And indeed Allah Say? and the earth heavens
are surely you or we
. clear guidance upon haddi error in asbab mubin



25 قُلْ لَاَ سُئَلُونَ عَمَّاْ أَجْرَمْنَا وَلَاَ كُنْسَلُونَ عَمَّاْ تَعْمَلُونَ
the sins we about what you will be asked Not Say .you do about what we will be asked and not committed

26 قُلْ يَجْمِعُ ثُمَّ يَفْتَحُ Will gather then our Lord together بَيْنَنَا وَهُوَ الْعَلِيمُ
He will the Judge is the Judge in truth بِالْحَقِّ between us judge .All-Knowing

27 قُلْ أَرُوْنِيَ اللَّذِينَ حَقْتُمُ الْحَقْتُمَ Show me those whom the Judge is Allah He هوَ الْعَزِيزُ
with you have joined as partners Him شُرَكَاءَ بَلْ! By no means as partners the All-Wise الْحَكِيمُ، الْمُكْرِمُ

28 وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا لِلنَّاسِ كَافَةً كَمَاْ We have sent you And not
and as a giver of glad tidings mankind بَشِيرًا وَنَذِيرًا .know do not the people most But وَلَكِنَّ الْمُعْلَمُونَ .warner

29 وَيَقُولُونَ إِنْ كُنْتُمْ بِهِنَّ صَدِيقِينَ When is this if promise الْوَعْدُ هَذَا And they say
you مَتَىٰ الْوَعْدُ؟ truthful are

30 قُلْ لَكُمْ مِيَعَادُ يَوْمٍ لَاَ تَسْتَخِرُونَ For you is the appointment not of a Day
can you وَلَاَ سَاعَةً عَنْهُ can postpone and not for an hour of it تَسْتَقْدِمُونَ .precede it

31 وَقَالَ أَلَّذِينَ كَفَرُواْ And say those who disbelieve
we نَؤْمِنَ بِهِذَا believe in this بِهِذَا in that which was الْقُرْءَانِ وَلَاَ in this
was الْقُرْءَانِ بِالْذِي and not Quran يَدِيهِ بِالْذِي يَدِيهِ
the الظَّلَمُونَ when إِذِ تَرَىَ But if you could see before it
their رَبِّهِمْ عَنْدَ will be made to stand wrongdoers
before مَوْقُوفُونَ the الْقَوْلَ others بَعْضُهُمْ will throw back Lord
to those الْأَذِينَ Will say those who were oppressed أَسْتَصْعِفُواْ word
certainly we would لَكُنَّا If not لَوْلَآ أَنْتُمْ were arrogant أَسْتَكْبِرُواْ who
.believers مُؤْمِنِينَ have been



SURAH SABA

32 قَالَ سَيِّدُ الْجِنِّينَ وَإِلَهُ الْمُجْرِمِينَ
 those who were arrogant Will say
 those who were oppressed avert
 those from you
 after the guidance
 when it had come to you
 Nay? you were criminals
 . كُنْتُمْ مُّجْرِمِينَ بَلْ نَعَمْ

33 وَقَالَ اللَّهُ أَكْبَرْ وَإِلَهُ الْمُجْرِمِينَ
 And will say those who were oppressed
 who were arrogant by night
 and it was a plot
 when we disbelieve
 in that you were ordering us
 when by day
 But they will equals for Him
 وَنَجْعَلَ لَهُ وَأَنَّدَادًا وَأَسَرُّ وَأَنْجَلًا
 and we set up Allah
 the they see when the regret conceal
 the shackles on the punishment
 they be disbelieved of those who
 كَفَرُوا أَنَّكُفْرُونَ
 يُجْزَوْنَ necks
 they used to for what except
 كَانُوا يَعْمَلُونَ إِلَّا recompensed

34 وَمَا أَرْسَلْنَا فِي قَرْيَةٍ
 And not We sent
 Indeed any town
 مَنْ نَذَرْ
 its wealthy ones warner
 but said
 إِلَّا مُتَرْفُوهَا
 . are disbelievers
 كَفِرُونَ
 with you have been sent in what
 بِمَا أَرْسَلْنَا

35 وَقَالُوا وَأَوْلَدًا
 We have more
 And they say
 نَحْنُ أَكْثُرُ أَمْوَالًا
 and wealth
 . will be punished
 نَحْنُ بِمُعَذَّبِينَ
 and not children

36 قُلْ إِنَّ رَبِّي يَبْسُطُ
 the provision for whom
 my Lord
 Indeed
 لِمَنْ يَشَاءُ
 يَعْلَمُونَ
 extends
 وَيَقْدِرُ
 but most
 وَلَكِنَّ أَكْثَرُ
 He wills whom
 . know people
 لَا



SURAH SABA

37

وَالَّذِينَ يَسْعَونَ فِي الْمُجْرِمِينَ اِلَيْنَا يَأْتِنَا مُعَجِزِينَ اَنْتَ لَهُمْ بِالْحُكْمِ وَنَحْنُ بِالْمُحْكَمِينَ

38

فُلْ مِن لَمْنَإِنْ سَأْلَى، إِنْ سَأْلَى لَمْنَإِنْ
يَسْطُبْ يَسْطُبْ لَرْزَقْ رَبِّي، رَبِّي لَرْزَقْ يَسْطُبْ
وَيَقْدِرُ عِبَادِهِ مِنْ هِنْدَرْهِ وَيَقْدِرُ عِبَادِهِ هِنْدَرْهِ
وَمَا آنْفَقْتُمْ فَهُوَ يُخْلِفُهُ، بَلْ مَا آنْفَقْتُمْ فَهُوَ يُخْلِفُهُ
وَهُوَ الْأَرَزِقِينَ خَيْرٌ وَهُوَ الْأَرَزِقِينَ خَيْرٌ

39

40

قَالُواْ! أَنْتَ هُنَّا سُبْحَانَكَ، وَلِيُّنَا هُنَّا يَعْبُدُونَ
مِنْ دُونِهِمْ كَانُواْ بِهِمْ أَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنُونَ
إِنَّمَا يَعْبُدُونَ نَحْنُ نَحْنُ الْمُحْكَمُونَ
أَنَّا نَحْنُ نَحْنُ الْمُحْكَمُونَ

41



فَالْيَوْمَ لِبَعْضِكُمْ يَمْلِكُ الْأَرْضَ
 42 some of you possess power not But today
 to harm and not to benefit others
 We will say, to harm and not to benefit
 نَفْعًا لِّلَّذِينَ عَذَابَ الْنَّارِ
 الظَّلَمُوا وَذُوقُوا
 those who wronged taste, who wronged those
 آتَى فِي أَنَّكُمْ كُنْتُمْ تُكَذِّبُونَ
 Fire which you used it to hera deny

وَإِذَا تُتْلَى عَلَيْهِمْ أَيْتُنَا to them are recited And when
 43 بَيْتٍ قَالُوا إِلَّا هَذَا هُوَ مَا يُرِيدُ a man is this Not, they say clear Verses
 who used from what hinder you wishes
 آنَّ يَصْدَكُمْ to what you used from what hinder you wishes
 ابَاوْكُمْ is Not, And they say your forefathers worship
 those And said . وَقَالَ إِلَّا مُفْتَرٌ a lie except this
 it came to when about the truth disbelieved who
 كَفَرُوا لِلْحَقِّ who believed in the truth
 ابْلَغُوهُمْ سِحْرٌ except is this Not, them
 obvious a magic مُبِينٌ

وَمَا آتَيْنَاهُمْ سِرْوَنَاهَا^ص
 44 which any كُتب We had given them And not
 before قَبْلَكَ to them إِلَيْهِمْ We sent أَرْسَلْنَا and not, they could study
 any نَذِيرٍ warner

وَكَذَّبَ وَمَا were before them those who And denied
 45 We had given of what a tenth مِعْشَار they have attained not
 so فَكَيْفَ My Messengers رُسُلِي But they denied them
 ? My rejection نَكِيرٍ was كَانَ how

قُلْ إِنَّمَا أَعِظُكُمْ I advise you only that, for one thing أَنْ تَقُولُوا
 and as وَفِرَادٍ in pairs مَمْثَنَى for Allah stand
 is in your بِصَاحِبِكُمْ Not then, individuals
 46 for كُمْ a warner نَذِيرٌ is except إِلَّا he هوَ Not madness جَنَاحٌ any companion
 . severe شَدِيدٌ a punishment عَذَابٌ before you يَدِيَ



SURAH SABA

47

قُلْ مَا سَأَلْتُكُمْ لَكُمْ فَهُوَ أَجْرٌ إِنْ سَأَلْتُكُمْ مَا يَرْجُونَ
 for it is but any payment I ask you Not Say. And He is from but is my payment Not you
 is. Allah from but is my payment Not you. Indeed, he is from but is my payment Not you.
 . a Witness over all things shahid kull shay'. witness over all things shahid kull shay'.

48

49

50

51

52

53

54

قُلْ إِنَّ رَبِّيَ الْحَقُّ يَقْدِفُ بِالْحَقِّ my Lord, Indeed, Say. the All, the truth projects عَلَمٌ . of the unseen الْغُيُوبِ Knower

قُلْ جَاءَ هُنَّا هُنَّا الْحَقُّ Has come the truth الْحَقُّ can originate يُبَدِّي وَمَا the truth الْحَقُّ has come. Say. the All الْبَطِلُ . repeat يُعِيدُ وَمَا falsehood

قُلْ إِنَّ إِنْ أَضَلُّ أَنْ أَضَلُّ I will then only If err. then it is by I am guided. But if myself نَفْسِي against err. - is All Indeed, He my Lord رَبِّي to me سَمِيعٌ reveals what . Ever-Near قَرِيبٌ Hearer

وَلَوْ تَرَى And if فَلَا they will be terrified فَزَعُوا when you could see اذْ يَرَى . a place مَكَانٍ from and they will be seized فَوْتَ will be no near قَرِيبٌ place

وَقَالُوا But how in it بِهِ We believe، And they will say أَنَّا امَّا . وَأَنِّي ? far off a place مَكَانٍ from will be the receiving الْتَّنَاؤشُ them

وَقَدْ And certainly كَفُرُوا before قَبْلُ in it بِهِ they disbelieved وَيَقْنُدُونَ . about the unseen بِالْغَيْبِ they utter conjectures a place مَكَانٍ from

وَحِيلَ between them بَيْنَهُمْ And a barrier will be placed what between ما they desire بِأَشْيَا عِهْمِ what they desire بِأَشْيَا عِهْمِ was done فَعِلَّا as kind . Indeed before قَبْلُ من مَنْ . disquieting شَكٌ in were they كَانُوا doubt مُرِيبٌ

